



ประกาศกระแสพระบรมราชโองการ  
ว่าด้วยการสงครามซึ่งมีต่อประเทศเยอรมนี  
และออสเตรียฮังการี

มีพระบรมราชโองการตามพระสุรัสวดีเหนือเกล้าฯ ในพระบาท  
สมเด็จพระรามาธิบดีศรีสินทรมหาวชิราวุธ พระมงกุฎเกล้าเจ้า  
อยู่หัวดำรงสเหนือเกล้าฯ สั่งว่า ความจริงนั้นเมื่อเกิดสงครามขึ้นใน  
ยุโรปแล้ว ก็ได้ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่ากรุง

เล่ม ๓๔ หน้า ๓๓๔ ราชกิจจานุเบกษา วันที่ ๒๒ กรกฎาคม ๒๔๖๐

สยามเป็นกลาง แต่ได้ถือผลทำตามความเป็นกลางอยู่เคร่งครัด ต่อมาในเวลาที่มีสงครามอันกล่าวแล้วนั้นจนทุกวันนี้

แต่ว่าตั้งแต่ก่อนนั้นมาแล้ว ได้ทรงสังเกตดูตามทางที่สมควร จะเห็นได้ในอาการกิริยาของประเทศท่ามกลางยุโรป คือประเทศ เยอรมนี ๑ กับออสเตรียฮังการี ๑ ซึ่งได้กระทำการศึกษาอันแล้ว ก็กระทำให้เชื่อได้เป็นแน่ว่าประเทศ ทั้งสองนั้นได้กระทำศึกมาแล ยังกระทำอยู่อีกต่อไป ในวิธีอย่างที่เกิดลี้หมิ่นประมาทต่อรั้ว ขื่อใจความสำคัญของความเมตตากรุณาต่อมนุษยชน แต่ไม่ได้มี ความนับถือต่อประเทศน้อยยิ่งหลายเลย แต่ไม่ถือไม่ทำอย่าง เปิดเผยตามความชอบธรรมแลตามสัญญาในระหว่างนานาประเทศ หลายอย่างหลายทาง จนเห็นได้ว่าเป็นการสงครามอันหนึ่ง ซึ่ง ประเทศทั้งสองนั้นกระทำศึกต่อการค้าขายต่อชาติมนุษย แต่ต่อ ความสงบเรียบร้อยของโลกทั่วไป

รัฐบาลสยามได้ยื่นคำร้องขัดขวางต่อวิธีอย่างประเทศเยอรมนีกับออสเตรียฮังการีได้ ใช้กระทำศึก ในเวลาที่ต้องจะยื่น แลคำร้องเหล่านี้ประเทศเยอรมนี กับออสเตรียฮังการี ก็ไม่เอาใจ ใส่พิจารณาว่ากล่าวตามที่สมควร จนกระทำให้จำเป็นต้องเห็นการ ซึ่งเป็นที่เสียใจว่า ไม่มีทางที่จะหวังอย่างใด ๆ แล้วว่าจะตกลง เข้าใจกันโดยดีแลโดยทางไมตรีได้ในข้อนั้น ๆ

วันที่ ๒๒ กรกฎาคม ๒๔๖๐ ราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๓๔ หน้า ๓๓๕

เมื่อเหตุการณ์ทั้งปวงเป็นอย่างนี้ ก็ย่อมมีแต่ทางอย่างเดียวที่จะทรงพระราชดำริเห็นการในที่สุด ว่าความเป็นกลางนั้นจะใช้อย่างไรไม่ได้อีกต่อไปแล้วแลเมื่อสงครามนั้นมาถึงความสงบเรียบร้อยของโลกแล้ว ความเป็นกลางนั้นก็ไม่เป็นอันพึงควรจะปรารถนาเลย อนึ่งย่อมจะเป็นหน้าที่ของกรุงสยาม ซึ่งเป็นสมาชิกอยู่ในหมู่ที่ชุมนุมประเทศทั้งปวงนั้น จะต้องรักษาความชอบธรรมทั้งหลายในระหว่างนานประเทศ ให้เป็นที่นับถือสักดิ์สิทธิ์อยู่เสมอสืบไป

เพราะเหตุฉนั้น บัดนี้จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศแก่บรรดาคนทั้งปวงผู้ซึ่งจะเกี่ยวข้องกับแก่การอันนี้ให้ทราบทั่วกันว่าทางพระราชไมตรีอันเรียบร้อย ซึ่งได้เคยมีอยู่ในระหว่าง กรุงสยามฝ่ายหนึ่ง กับประเทศเยอรมนีแลออสเตรียซึ่งการอีกฝ่ายหนึ่งนั้น ได้บรรลุถึงที่สุดหมดสิ้นเสียแล้ว แลถึงกษัตริย์แห่งการสงครามได้เข้ามาตั้งอยู่แทนที่วันนั้นด้วย

อนึ่งมีพระบรมราชโองการมานพระสุสีหะนาทดำรัสสั่งเป็นการพิเศษแก่บรรดาเจ้าพนักงานฝ่ายทหารแลพลเรือน ของกรุงสยามทั้งปวงนั้น ว่าให้คิดอ่านเอาใจใส่ระวังแลดูตสาจนเต็มกำลังที่กระทำการในหน้าที่ของตนอันย่อมจะมีในสภาพแห่งสงครามนี้ อีกทั้งทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้บำวร้องแก่บรรดาคนทั้งหลายที่อยู่ ณ บังคับฝ่ายสยาม ว่าตามความจงรักภักดีที่มีอยู่ต่อบ้านเมือง

เล่ม ๓๔ หน้า ๓๓๖ ราชกิจจานุเบกษา วันที่ ๒๒ กรกฎาคม ๒๔๖๐

ของตนนั้น จงตั้งใจรักษากฎหมายของบ้านเมืองตน แลให้  
จงใจแลเต็มใจช่วยกันอุดหนุนการทั้งปวง ซึ่งเจ้าพนักงานจะได้  
คิดจัดขึ้น ในการที่จะกระทำสักให้สำเร็จมีชัยและให้ไต่ถึงซึ่ง  
ความสงบศึกโดยธรรมอันมั่นคงแน่นอน

อีกประการหนึ่งทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศส่งต่อ  
ไปอีกว่าความประพฤติซึ่งการจะเป็นที่สังเกตของฝ่ายไทยในการที่  
จะพึงทำต่อคนชาติ ฤชาวเมือง ฤชาคนในบังคับ ฤชาคนในบ้องกัน  
ฝ่ายเยอรมันกับออสเตรียสังการเวียน ผู้ซึ่งอยู่ในพระราชอาณา  
จักรสยามก็ดี แลเป็นผู้ที่กล่าวไว้ในประกาศนี้เรียกว่าศัตรูต่าง  
ประเทศนั้น ให้เป็นไปอย่างว่าไว้ต่อไปนี้ คือ

บรรดาศัตรูต่างประเทศทั้งหลายนั้น ต้องบังคับให้รักษาความ  
สงบเรียบร้อยต่อกรุงสยาม แลให้งดเว้นจากความฉกรรจ์หันต  
โทษที่จะกระทำผิดต่อความสงบของสาธารณชน แลอย่ากระทำ  
ผิดต่อกฎหมายของกรุงสยาม แลให้งดเว้นเสียจากการเป็น  
ปรปักษ์ ฤาให้ข่าวคราวช่วยเหลือเกื้อหนุน ฤาให้ความสะดวก  
สบายอย่างใด ๆ แก่ศัตรูของกรุงสยาม แลให้กระทำตามข้อ  
บังคับซึ่งกล่าวต่อไปในประกาศนี้ ฤาที่จะมีในประกาศอีกต่อไปใน  
ภายหน้านั้นโดยเคร่งครัด อนึ่งต่อศัตรูต่างประเทศที่ได้ประพฤติตน  
ตามกฎหมายดังกล่าวมานี้ ให้บรรดาคนในบังคับสยามรักษาความ  
สงบแลกระทำด้วยไมตรีอย่างที่สมกับความจงรักภักดี แลขอสัตย์  
ต่อแผ่นดิน

วันที่ ๒๒ กรกฎาคม ๒๕๖๖ ราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๙๔ หน้า ๓๓๗

แลบรรดาศักดิ์ต่างประเทศ ผู้ซึ่งไม่ประพฤติตนตามบังคับ  
จะต้องมีโทษ เพิ่มขึ้นจากโทษที่มีอยู่ในกฎหมายแล้ว คือ ต้อง  
คุมขัง ฤๅต้องหาประกันให้ ฤๅต้องเอาตัวออกไปเสียให้พ้นจาก  
กรุงสยาม ตามข้อบังคับที่ได้ตั้งขึ้นไว้

อนึ่งทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศตั้งข้อบังคับไว้  
ดังต่อไปนี้ ตามที่เห็นว่าจำเป็นการจำเป็นในข้อความอันว่าแล้ว  
เพื่อให้สาธารณชนมีความสงบเรียบร้อยแลปราศจากภัยอันตรายคือ

ข้อ ๑ ห้ามไม่ให้สัตบุตต่างประเทสมิ ปืนไฟ เครื่องอาวุธ  
อย่างใด ๆ ก็กั ฤๅแม้แต่ส่วนสำคัญที่จะประกอบเป็นอาวุธก็  
บัสตันกระสุนดินปืนก็กั เครื่องระงับเสียงปืนไฟแบบแมกซิม  
ฤๅแบบอื่น ๆ ก็กั ฤๅระเบิดฤๅสิ่งของสำหรับทำฤๅใช้ในการ  
ระเบิดก็กั มิให้มื่ออย่างหนึ่งอย่างใดเป็นอันขาด

ข้อ ๒ ห้ามไม่ให้สัตบุตต่างประเทสมิฤๅใช้ฤๅทำการอันหนึ่งอัน  
ใดในเรื่องอากาศยาน ฤๅในเครื่องวิทยุโทรเลข ฤๅในสิ่งใดสิ่ง  
หนึ่งซึ่งจะใช้สัญญาณหมายกันฤๅในแบบตำราที่จะใช้โทรเลขลับ  
ฤๅกระดาษหนังสือฤๅสมุดที่เขียนฤๅพิมพ์ด้วยอักษรลับ ฤๅ  
เขียนไม่ให้อ่านเห็นได้ เหล่านี้ห้ามทุกอย่าง

ข้อ ๓ บรรดาสิ่งของทั้งปวงที่มีอยู่เป็นสมบัติ หรืออยู่ในมือ  
ของสัตบุตต่างประเทส ผิดต่อข้อบังคับซึ่งกล่าวมาข้างต้นนี้ให้  
เจ้าพนักงานฝ่ายสยามจับกุมเอาไว้เสียทั้งสิ้น

เล่ม ๓๔ หน้า ๓๓๘ ราชกิจจานุเบกษา วันที่ ๒๑ กรกฎาคม ๒๔๖๐

ข้อ ๔ ห้ามไม่ให้ศัตรูต่างประเทศเข้าไปใกล้ ๆ เข้าไปอยู่ภายในระยะกิโลเมตรหนึ่งซึ่งจะไปถึงที่แห่งหนึ่งแห่งใด ในที่เหล่านี้คือ ที่กำแพงวัง ที่ป้อม ที่ค่าย ที่โรงพยาบาล พารา สานเนอเรียส ยาน สถานีวิทยุโทรเลข เรือกำปั่นของรัฐบาลทุเรือบ ที่ลานอยู่ เรือรบ ที่โรงทหารบก ที่วัดที่เป็นอุที่ไว้ถ่านสีลา ที่โรงเรือนสำหรับทำกระสุนดินปืนปัสตันเครื่องกลึง ฤทำสิ่งซึ่งจะใช้ในการทหารบกทุทหารเรือ ที่โรงทำไฟให้ ฤที่โรงสูบน้ำทุกทั้งน้ำประปา ทั้งปวงเหล่านี้เป็นที่ห้าม

ข้อ ๕ ห้ามไม่ให้ศัตรูต่างประเทศเขียน ตีพิมพ์ฤให้ลงพิมพ์ข้อความอย่างใดอย่างหนึ่ง ซึ่งกล่าวร้ายฤขู่เข็ญต่อรัฐบาล ฤเจ้าพนักงานฝ่ายสยาม ฤกล่าวต่อการซึ่งเป็นราชอาณาจักรของสยาม ฤกล่าวต่อบุคคลฤทรัพย์สินสมบัติของผู้ใดผู้หนึ่งซึ่งรับราชการของกรุงสยามฝ่ายทหารฤฝ่ายพลเรือน

ข้อ ๖ ห้ามไม่ให้ศัตรูต่างประเทศกระทำการด้วยตนเอง ฤสมรู้เป็นใจให้ผู้อื่นกระทำการ ซึ่งเป็นประทุษร้ายต่อกรุงสยาม ฤให้ข่าวลวง ฤช่วยเหลือเกื้อหนุน ฤให้ความสะดวกสมทบอย่างหนึ่งอย่างใดแก่ศัตรูของกรุงสยาม

ข้อ ๗ ห้ามไม่ให้ศัตรูต่างประเทศอาศัยอยู่ ฤอยู่ต่อไปจากการที่ได้เคยอยู่มา ฤตั้งอยู่ ฤเข้าไป ณที่แห่งใด ๆ ซึ่งจะได้ประกาศ

วันที่ ๒๒ กรกฎาคม ๒๔๖๐ ราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๓๔ หน้า ๓๓๕

ต่อไปในภายหน้าว่าเป็นที่ห้าม ตามที่จะเห็นไปในภายหน้า ว่าศัตรูต่าง  
ประเทศอยู่ที่นั่นแล้วจะมีเหตุอันตรายแก่ความสงบเรียบร้อย แล  
ความปราศจากภัยของสาธารณชน เว้นเสียแต่ผู้ที่ได้รับอนุญาต  
ให้อยู่โดยมีข้อกำหนดห้ามตามที่กล่าวไว้ในใบอนุญาตนั้น

ข้อ ๘ เมื่อมีเหตุสมควรที่จะเชื่อว่า ศัตรูต่างประเทศผู้ใด  
ช่วยเหลือเกื้อหนุน ถูกกำลังคิดจะช่วยศัตรูอยู่ก็ดี ฤาเป็น  
ผู้ที่เที่ยวไปอยู่ตามอำเภอใจจนจะมีเหตุอันตรายแก่ความสงบ  
เรียบร้อยจากความปราศจากภัยของสาธารณชนในกรุงสยามก็ดี ฤา  
ว่าเป็นผู้ที่ฝักใฝ่ ถูกกำลังคิดจะฝักใฝ่ข้อบังคับข้อหนึ่งข้อใดก็ดี  
ต้องให้กุมตัวไปไว้ในที่แห่งใดแห่งหนึ่ง ซึ่งได้มีกำหนดให้เป็น  
ที่อยู่ แลอย่าให้ไปจากที่นั้นเมื่อไม่มีใบอนุญาต ฤาถ้าเห็นว่าเห็น  
เป็นการสมควรแล้ว จะให้ออกไปเสียจากกรุงสยามก็ได้

ข้อ ๙ ห้ามไม่ให้ศัตรูต่างประเทศออกไปจากกรุงสยามจนกว่า  
จะได้รับอนุญาตที่จะกำหนดให้ไปอย่างไร ฤาเว้นเสียแต่ที่ได้  
มีคำสั่งของเจ้าพนักงานฝ่ายตุลาการ ฤาฝ่ายตุลาการ ตามพระราช  
บัญญัติเนรเทศคนต่างประเทศจึงจะออกไปได้

ข้อ ๑๐ ห้ามไม่ให้ศัตรูต่างประเทศเข้ามา ฤาเข้ามาในแผ่นดิน  
สยาม เว้นไว้แต่ที่จะกำหนดข้อความให้เพียงใด ณ ที่ใดตาม  
ที่จะมีกล่าวไว้จึงจะเข้ามาได้

เล่ม ๙๔ หน้า ๓๔๐ ราชกิจจานุเบกษา วันที่ ๒๒ กรกฎาคม ๒๔๖๐

ข้อ ๑๑ ถ้าเห็นว่ามีภารกิจที่จะต้องป้องกัน ไม่ให้มีผู้กระทำความผิดต่อข้อบังคับนี้แล้ว บรรดาศัตรูต่างประเทศที่ปวงนั้นจะบังคับให้มาจกร้อลงฐานะเบียดเบียนไว้ก็ได้

ข้อ ๑๒ ศัตรูต่างประเทศผู้ใดผู้หนึ่งซึ่งมีเหตุที่ควรเชื่อได้ว่ากระทำการช่วยอยู่ ถ้ากำลังคิดจะช่วยศัตรูก็ดี ถ้าเป็นผู้ที่เกี่ยวไปตามอำเภอใจ จะเป็นเหตุให้เกิดอันตรายแก่ความสงบเรียบร้อย ความปราศจากภัยแห่งสาธารณชนก็ดี ถ้าเป็นผู้ทำลาย ถ้าพยายามจะทำลาย ถ้าเป็นผู้ที่มีเหตุควรเชื่อว่าจะกำลังคิดจะทำลาย ข้อบังคับอันใดอันหนึ่ง ซึ่งได้ตั้งไว้แล้ว ถ้าทำลายข้อกฎหมาย ลักษณะอาญาของกรุงสยามก็ดี จะต้องถูกจับกุมตัวมาจับพด้น โดยสารวัตรกรมตำรวจพระนครบาล ถ้าตำรวจภูธร ถ้าผู้ทำการแทนพนักงานที่วัน ถ้าพนักงานผู้อื่น ๆ อย่างเช่นว่าตามแต่ที่จะมีคำสั่งให้จับได้แล้ว และจะต้องกักขังไว้ในคุก ถ้าตรง ถ้าค่ายทหาร ถ้าที่คุมขังอย่างอื่น ๆ ตามที่จะได้มีคำสั่งให้ทำ คำประกาศนี้ กับข้อบังคับที่กล่าวไว้ด้วยนั้น ให้ใช้ได้ตลอดทั่วไปในพระราชอาณาจักรสยาม

ประกาศมาแต่พระที่นั่งจักรีมหาปราสาท ณ กรุงเทพมหานคร วันที่ ๒๒ กรกฎาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๐ เป็นปีที่ ๘ ในรัชกาลปัจจุบันนี้